



Ambasáid na hÉireann
Embassy of Ireland

Đại sứ quán Ai-len

Hanoi, 11 October 2012

Dear Sir/Madam,

IRISH AID IDEAS SCHOLARSHIP 2013-2014

IDEAS scholarship is now calling for application by candidates from Vietnam to undertake postgraduate study in business, finance and other disciplines at the UCD Michael Smurfit Business School in Dublin, Ireland.

Irish Aid scholarships are intended to support candidates who would otherwise be unable to access overseas postgraduate opportunities. Potential awardees will need to demonstrate a personal commitment to return to Vietnam following their course of study in order to make a contribution towards the development of their country.

We particularly encourage applications from public sector, ethnic minorities, people with disability and other marginalised groups. We can offer additional English language grants to disadvantaged candidates who fit our eligibility criteria but who do not yet meet the English language requirements to study in Ireland.

Scholarship awards cover: return airfare, course fees, public health insurance, a stipend to cover accommodation and subsistence costs, settling-in allowance, and book and clothing allowances (where appropriate).

Information on the programmes of study and scholarship opportunities can be found at the UCD Smurfit School website: <http://www.smurfitschool.ie/vietnam>. Interested candidates should apply online at this website. The Embassy also maintains two websites which might be of interest, the Embassy website www.embassyofireland.vn and the alumni portal www.vietnamirelandalumni.org which provides useful information on studying in Ireland.

We hope this information is useful to you. Please encourage your qualified colleagues to apply for relevant scholarships.

Yours sincerely,

Garvan McCann
Head of Development
Embassy of Ireland

Kính gửi ông/bà,
(bản dịch)

Hà Nội ngày 11/10/2012

**CHƯƠNG TRÌNH HỌC BỔNG IDEAS CỦA CƠ QUAN VIỆN TRỢ AI LEN
(IRISH AID) NĂM 2013-2014**

Học bổng IDEAS kêu gọi hồ sơ từ các ứng viên Việt Nam để theo học **chương trình thạc sĩ về quản trị kinh doanh, tài chính và các ngành khoa học khác tại trường kinh doanh UCD Michael Smurfit tại Dublin, Ai len.**

Học bổng của Irish Aid nhằm hỗ trợ các ứng viên không thể tiếp cận cơ hội học thạc sĩ ở nước ngoài. Ứng viên cần thể hiện cam kết trở lại Việt Nam sau khi hoàn thành khóa học nhằm đóng góp vào công cuộc phát triển đất nước.

Chúng tôi đặc biệt khuyến khích đơn xin học bổng của các ứng viên thuộc khu vực công, là người dân tộc thiểu số, người khuyết tật và các nhóm yếu thế khác. Chúng tôi có thể hỗ trợ kinh phí học tiếng Anh cho những ứng viên có hoàn cảnh khó khăn đạt các yêu cầu của chúng tôi nhưng chưa đạt trình độ tiếng Anh.

Học bổng bao gồm: vé máy bay hai chiều, học phí, bảo hiểm y tế, tiền ăn ở, trợ cấp ổn định cuộc sống, tiền sách vở và quần áo (nếu phù hợp).

Các ứng viên quan tâm vui lòng tham khảo thêm thông tin trên trang mạng của UCD <http://www.smurfitschool.ie/vietnam>. Ứng viên phải nộp hồ sơ trên mạng. Ngoài ra, có thể tham khảo tại mạng của Đại sứ quán www.embassyofireland.vn và cổng thông tin điện tử của cựu sinh viên Việt Nam tại Ai Len www.vietnamirelandalumni.org, trong đó cung cấp thông tin hữu ích về việc học tập tại Ai Len.

Chúng tôi hy vọng những thông tin này sẽ hữu ích với quý cơ quan. Chúng tôi rất mong ông sẽ khuyến khích các đồng nghiệp đủ tiêu chuẩn của mình nộp đơn xin học bổng phù hợp.

Kính thư,

(đã ký)

Garvan McCann

Phó Đại Sứ/Trưởng ban Phát triển

Đại sứ quán Ai Len